

**STATEMENT
of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered
or filed and recorded
with the Secretariat during
March 1963

**RELEVÉ
des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de mars 1963



UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Note by the Secretariat	3
PART I Treaties and international agreements registered:	
Nos. 6550 to 6577	5
ANNEX B Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	10
ANNEX C Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	15

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	3
PARTIE I Traités et accords internationaux enregistrés:	
Nos 6550 à 6577	5
ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	10
ANNEXE C Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	15

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de

Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

Treaties and international agreements registered during
the month of March 1963

Nos. 6550 to 6557

Traité et accords internationaux enregistrés pendant
le mois de mars 1963

Nos 6550 à 6577

No. 6550 AUSTRIA AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement on mutual legal relations in matters regarding civil law, on documentary matters and on legal information (with Final Protocol). Signed at Prague, on 10 November 1961.

Came into force on 30 December 1962, sixty days after the exchange of the instruments of ratification which took place at Vienna on 31 October 1962, in accordance with article 30 (1).

Official texts: German and Czech.

Registered by Austria on 5 March 1963.

No 6550 AUTRICHE ET TCHECOSLOVAQUIE:

Accord sur les relations juridiques dans le domaine du droit civil, sur les actes instrumentaires et sur la communication de renseignements juridiques (avec Protocole final). Signé à Prague, le 10 novembre 1961.

Entré en vigueur le 30 décembre 1962, 60 jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Vienne le 31 octobre 1962, conformément à l'article 30, paragraphe 1.

Textes officiels allemand et tchèque.

Enregistré par l'Autriche le 5 mars 1963.

No. 6551 AUSTRIA AND CZECHOSLOVAKIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the reciprocal transmission of school certificates and other similar documents. Vienna, 13 February 1962.

Came into force on 13 February 1962 by the exchange of the said notes.

Official texts: German and Czech.

Registered by Austria on 5 March 1963.

No 6551 AUTRICHE ET TCHECOSLOVAQUIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'échange de certificats et diplômes scolaires et universitaires et autres documents analogues. Vienne, 13 février 1962.

Entré en vigueur le 13 février 1962 par l'échange des dites notes.

Textes officiels allemand et tchèque.

Enregistré par l'Autriche le 5 mars 1963.

No. 6552 UNITED NATIONS, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, WORLD HEALTH ORGANIZATION, INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION, WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND UNIVERSAL POSTAL UNION AND TANGANYIKA:

Basic Agreement concerning technical assistance. Signed at Dar es Salaam, on 6 March 1963.

Came into force on 6 March 1963, upon signature, in accordance with article VI, paragraph 1.

Official text: English.

Registered ex officio on 6 March 1963.

No 6552 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS, ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE, AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET UNION POSTALE UNIVERSELLE, D'UNE PART, ET TANGANYIKA, D'AUTRE PART:

Accord de base relatif à l'assistance technique. Signé à Dar es-Salam, le 6 mars 1963.

Entré en vigueur le 6 mars 1963, dès la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 6 mars 1963.

No. 6553 UNITED NATIONS, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, WORLD HEALTH ORGANIZATION, INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION, WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION AND INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND LEBANON:

Basic Agreement concerning technical assistance. Signed at Beirut, on 11 September 1962

Came into force on 11 September 1962, upon signature, in accordance with article VI, paragraph 1.

Official texts: French and Arabic.

Registered ex officio on 7 March 1963.

No 6553 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS, ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE ET AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE, D'UNE PART, ET LIBAN, D'AUTRE PART:

Accord de base relatif à l'assistance technique. Signé à Beyrouth, le 11 septembre 1962.

Entré en vigueur le 11 septembre 1962, dès la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Textes officiels français et arabe.

Enregistré d'office le 7 mars 1963.

No. 6554 DENMARK AND ARGENTINA:

Agreement concerning military service. Signed at Buenos Aires, on 28 November 1962.

Came into force on 28 November 1962, upon signature, in accordance with article 4.

Official texts: Danish and Spanish.

Registered by Denmark on 7 March 1963.

No 6554 DANEMARK ET ARGENTINE:

Accord relatif au service militaire. Signé à Buenos Aires, le 28 novembre 1962.

Entré en vigueur le 28 novembre 1962, dès la signature, conformément à l'article 4.

Textes officiels danois et espagnol.

Enregistré par le Danemark le 7 mars 1963.

Protocol for Limiting and Regulating the Cultivation of the Poppy Plant, the Production of, International and Wholesale Trade in, and Use of Opium. Done at New York, on 23 June 1953.

Protocole visant à limiter et à réglementer la culture du pavot, ainsi que la production, le commerce international, le commerce de gros et l'emploi de l'opium. Fait à New York, le 23 juin 1953.

In accordance with article 21, the Protocol came into force on 8 March 1963, the thirtieth day after the date of deposit of the instruments of ratification or accession of at least twenty-five States including at least three of the producing States named in sub-paragraph (a) of paragraph 2 of article 6 and at least three of the manufacturing States named in article 21. Following is a list of 45 States which have deposited instruments of ratification or accession (a) on the dates indicated, including three of the producing States (P) named in sub-paragraph (a) of paragraph 2 of article 6 and seven of the manufacturing States (M) mentioned in article 21.

Conformément à l'article 21, le Protocole est entré en vigueur le 8 mars 1963, le trentième jour qui a suivi le jour du dépôt des instruments de ratification ou d'adhésion d'au moins 25 Etats, dont au moins trois des Etats producteurs indiqués à l'alinéa a du paragraphe 2 de l'article 6 et au moins trois des Etats fabricants indiqués à l'article 21. Les 45 Etats ci-après ont déposé leurs instruments de ratification ou d'adhésion (a) aux dates indiquées, y compris trois des Etats producteurs (P) indiqués à l'alinéa a du paragraphe 2 de l'article 6 et sept des Etats fabricants (F) indiqués à l'article 21.

Argentina	24 March	1958 (a)
Australia	13 January	1955 (a)
Belgium (M)	30 June	1958 (a)
Brazil	3 November	1959 (a)
Cambodia	22 March	1957
Cameroun	15 January	1962
Canada	7 May	1954
Central African Republic	4 September	1962
Ceylon	4 December	1957 (a)
Chile	9 May	1957
China	25 May	1954
Congo (Brazzaville)	15 October	1962
Congo (Leopoldville)	31 May	1962
Cuba	8 September	1954 (a)
Denmark	20 July	1954
Dominican Republic	9 June	1958
Ecuador	17 August	1955
El Salvador	31 December	1959 (a)
Federal Republic of Germany (M)	12 August	1959
France (M)	21 April	1954
Greece (P)	6 February	1963
Guatemala	29 May	1956 (a)
India (P)	30 April	1954
Indonesia	11 July	1957 (a)
Iran (P)	30 December	1959
Israel	8 October	1957
Italy (M)	13 November	1957
Ivory Coast	8 December	1961
Japan (M)	21 July	1954
Jordan	7 May	1958 (a)
Liechtenstein	24 May	1961
Luxembourg	28 June	1955 (a)
Monaco	12 April	1956
New Zealand	2 November	1956
Nicaragua	11 December	1959 (a)
Pakistan	10 March	1955
Panama	13 April	1954
Philippines	1 June	1955
Republic of Korea	29 April	1958
South Africa	9 March	1960
Spain	15 June	1956
Sweden	16 January	1958 (a)
Switzerland (M)	27 November	1956
United Arab Republic	8 March	1954
United States of America (M)	18 February	1955

Afrique du Sud	9 mars	1960
Argentine	24 mars	1958 (a)
Australie	13 janvier	1955 (a)
Belgique (F)	30 juin	1958 (a)
Brésil	3 novembre	1959 (a)
Cambodge	22 mars	1957
Cameroun	15 janvier	1962
Canada	7 mai	1954
Ceylan	4 décembre	1957 (a)
Chili	9 mai	1957
Chine	25 mai	1954
Congo (Brazzaville)	15 octobre	1962
Congo (Leopoldville)	31 mai	1962
Côte-d'Ivoire	8 décembre	1961
Cuba	8 septembre	1954 (a)
Danemark	20 juillet	1954
Equateur	17 août	1955
Espagne	15 juin	1956
Etats-Unis d'Amérique (F)	18 février	1955
France (F)	21 avril	1954
Grèce (P)	6 février	1963
Guatemala	29 mai	1956 (a)
Inde (P)	30 avril	1954
Indonésie	11 juillet	1957 (a)
Iran (P)	30 décembre	1959
Israël	8 octobre	1957
Italie (F)	13 novembre	1957
Japon (F)	21 juillet	1954
Jordanie	7 mai	1958 (a)
Liechtenstein	24 mai	1961
Luxembourg	28 juin	1955 (a)
Monaco	12 avril	1956
Nouvelle-Zélande	2 novembre	1956
Nicaragua	11 décembre	1959 (a)
Pakistan	10 mars	1955
Panama	13 avril	1954
Philippines	1er juin	1955
République arabe unie	8 mars	1954
République centrafricaine	4 septembre	1962
République de Corée	29 avril	1958
République Dominicaine	9 juin	1956
République fédérale d'Allemagne (F)	12 août	1956
Salvador	31 décembre	1959 (a)
Suède	16 janvier	1958 (a)
Suisse (F)	27 novembre	1956

Official texts: Chinese, English, French, Russian and Spanish.

Registered ex officio on 8 March 1963.

Textes officiels anglais, chinois, espagnol, français et russe.

Enregistré d'office le 8 mars 1963.

No. 6556 AUSTRALIA AND INDIA:

Agreement with respect to the mutual protection of priority of patents for inventions. Signed at New Delhi, on 23 January 1963.

Came into force on 23 January 1963 by signature.

Official text: English.

Registered by Australia on 12 March 1963.

No 6556 AUSTRALIE ET INDE:

Accord visant à protéger, sur une base de réciprocité, la priorité des brevets d'invention signés à New-Delhi, le 23 janvier 1963.

Entré en vigueur le 23 janvier 1963 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 12 mars 1963.

No. 6557 UNITED STATES OF AMERICA AND BOLIVIA:

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at La Paz, on 15 November 1961.

Came into force on 15 November 1961, upon signature, in accordance with article VI.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 14 March 1963.

No. 6558 UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL:

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchanges of notes). Signed at Brasilia, on 15 March 1962.

Came into force on 15 March 1962, upon signature, in accordance with article VI.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 14 March 1963.

No. 6559 UNITED STATES OF AMERICA AND NICARAGUA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to economic, technical and related assistance. Managua, 30 March 1962.

Came into force on 14 May 1962, the date of the communication by which the Government of the Republic of Nicaragua notified the Government of the United States of America that the Agreement had been ratified, in accordance with the provisions thereof.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 14 March 1963.

No. 6560 UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL:

Agricultural Trade Agreement. Signed at Washington, on 19 April 1962.

Came into force on 19 April 1962, upon signature, in accordance with article V.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 14 March 1963.

No. 6561 UNITED STATES OF AMERICA AND ROMANIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the issuance of visas to diplomatic and non-diplomatic personnel. Bucharest, 20 April and 14 and 26 May 1962.

Came into force on 26 May 1962, with effect from 1 June 1962, in accordance with the provisions of the said notes.

Official texts: English and Romanian.

Registered by the United States of America on 14 March 1963.

No. 6562 UNITED STATES OF AMERICA AND VENEZUELA:

Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Washington, on 17 May 1962.

Came into force on 17 May 1962, upon signature, in accordance with article V.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 14 March 1963.

No. 6563 UNITED STATES OF AMERICA AND ETHIOPIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the Peace Corps Program. Addis Ababa, 23 May 1962.

Came into force on 23 May 1962 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 March 1963.

No 6557 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BOLIVIE:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à La Paz, le 15 novembre 1961.

Entré en vigueur le 15 novembre 1961, dès la signature, conformément à l'article VI.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 mars 1963.

No 6558 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BRESIL:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Brasilia, le 15 mars 1962.

Entré en vigueur le 15 mars 1962, dès la signature, conformément à l'article VI.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 mars 1963.

No 6559 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NICARAGUA:

Echange de notes constituant un accord d'assistance dans les domaines économique et technique ainsi que dans les domaines connexes. Managua, 30 mars 1962.

Entré en vigueur le 14 mai 1962, date de la communication par laquelle le Gouvernement de la République du Nicaragua a informé le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique que l'Accord avait été rectifié, conformément à ses dispositions.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 mars 1963.

No 6560 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BRESIL:

Accord de commerce agricole. Signé à Washington, le 19 avril 1962.

Entré en vigueur le 19 avril 1962, dès la signature, conformément à l'article V.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 mars 1963.

No 6561 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROUMANIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la délivrance de visas au personnel diplomatique et non diplomatique. Bucarest, 20 avril et 14 et 26 mai 1962.

Entré en vigueur le 26 mai 1962, pour prendre effet le 1er juin 1962, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais et roumain.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 mars 1963.

No 6562 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET VENEZUELA:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Washington, le 17 mai 1962.

Entré en vigueur le 17 mai 1962, dès la signature, conformément à l'article V.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 mars 1963.

No 6563 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ETHIOPIE:

Echange de notes constituant un accord relatif au programme du Peace Corps. Addis-Abebba, 23 mai 1962.

Entré en vigueur le 23 mai 1962 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 mars 1963.

BURMA, CAMBODIA, CANADA, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM, ETC.:

Declaration on the Neutrality of Laos. Signed at Geneva, on 23 July 1962.

Came into force on 23 July 1962, upon signature, in accordance with the provisions of paragraph 5.

Protocol to the above-mentioned Declaration. Signed at Geneva, on 23 July 1962.

Came into force on 23 July 1962, upon signature, in accordance with article 20.

Official texts: English, Chinese, French, Laotian and Russian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 March 1963.

No 6564 BIRMANIE, CAMBODGE, CANADA, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM, REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE, etc.

Déclaration sur la neutralité du Laos. Signée à Genève, le 23 juillet 1962.

Entrée en vigueur le 23 juillet 1962, dès la signature, conformément aux dispositions du paragraphe 5.

Protocole à la Déclaration susmentionnée. Signé à Genève, le 23 juillet 1962.

Entré en vigueur le 23 juillet 1962 dès la signature, conformément à l'article 20.

Textes officiels anglais, chinois, français, laotien et russe.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 mars 1963.

No. 6565 UNITED NATIONS AND SYRIAN ARAB REPUBLIC:

Agreement (with Annex) for the provision of operational and executive personnel. Signed at Damascus, on 17 November 1962.

Came into force on 16 March 1963, upon notification of its ratification, in accordance with article VI (1).

Official texts: English and Arabic.

Registered ex officio on 16 March 1963.

No 6565 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE:

Accord (avec annexe) relatif à l'envoi de personnel d'exécution et de direction. Signé à Damas, le 17 novembre 1962.

Entré en vigueur le 16 mars 1963, dès notification de sa ratification, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré d'office le 16 mars 1963.

No. 6566 UNITED NATIONS AND SAUDI ARABIA:

Agreement (with Annex) for the provision of operation, executive and administrative personnel. Signed at Riyadh, on 16 March 1963.

Came into force on 16 March 1963, upon signature, in accordance with article VI (1).

Official texts: English and Arabic.

Registered ex officio on 16 March 1963.

No 6566 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ARABIE SAOUDITE:

Accord (avec annexe) régissant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et l'administration. Signé à Riyadh, le 16 mars 1963.

Entré en vigueur le 16 mars 1963, dès la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré d'office le 16 mars 1963.

No. 6567 FINLAND, DENMARK, NORWAY AND SWEDEN.

Agreement on Nordic-Tanganyikan co-operation. Signed at Helsinki, on 15 January 1963.

Came into force on 15 January 1963, the date of signature.

Official texts: Finnish, Danish, Norwegian and Swedish.

Registered by Finland on 18 March 1963.

No 6567 FINLANDE, DANEMARK, NORVEGE ET SUEDE.

Accord régissant la coopération des pays nordiques avec le Tanganyika. Signé à Helsinki, le 15 janvier 1963.

Entré en vigueur le 15 janvier 1963, date de la signature.

Textes officiels finnois, danois, norvégien et suédois.

Enregistré par la Finlande le 18 mars 1963.

No. 6568 BELGIUM AND RWANDA

General Convention on co-operation and technical assistance. Signed at Brussels, on 13 October 1962.

Came into force on 1 October 1962, in accordance with article 9.

Official text: French.

Registered by Belgium on 19 March 1963.

No 6568 BELGIQUE ET RWANDA:

Convention générale de coopération et d'assistance technique. Signée à Bruxelles, le 13 octobre 1962.

Entrée en vigueur le 1er octobre 1962, conformément à l'article 9.

Texte officiel français.

Enregistrée par la Belgique le 19 mars 1963.

No. 6569 BELGIUM AND RWANDA:

Convention on assistance in the matter of personnel. Signed at Brussels, on 13 October 1962.

Came into force on 13 October 1962 with retroactive effect from 1 October 1962, in accordance with article 20.

Official text: French.

Registered by Belgium on 19 March 1963.

No 6569 BELGIQUE ET RWANDA:

Convention d'assistance en personnel. Signée à Bruxelles, le 13 octobre 1962.

Entrée en vigueur le 13 octobre 1962 avec effet rétroactif au 1er octobre 1962, conformément à l'article 20.

Texte officiel français.

Enregistrée par la Belgique le 19 mars 1963.

No. 6570 INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AND UNITED STATES OF AMERICA:

Master Contract for sales of research quantities of special nuclear materials. Signed at Vienna, on 24 July 1962 and at Washington, on 20 August 1962.

Came into force on 20 August 1962 by signature.

Official text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 20 March 1963.

No 6570 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Contrat principal concernant la vente de matières nucléaires spéciales destinées à la recherche. Signé à Vienne, le 24 juillet 1962 et à Washington, le 20 août 1962.

Entré en vigueur le 20 août 1962 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 20 mars 1963.

No. 6571 DENMARK AND CZECHOSLOVAKIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning mutual exemption from taxes on income and earnings derived from civil aviation. Prague, 25 October 1962.

No 6571 DANEMARK ET TCHÉCOSLOVAQUIE:

Echange de notes constituant une convention relative à l'exonération réciproque d'impôts sur les bénéfices et revenus provenant de la navigation aérienne. Prague, 25 octobre 1962.

Came into force on 25 October 1962 by the exchange of the said notes.

Official text: French.

Registered by Denmark on 20 March 1963.

No. 6572 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND UGANDA:

Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at New York, on 22 March 1963.

Came into force on 22 March 1963, upon signature, in accordance with article X (1).

Official text: English.

Registered ex officio on 22 March 1963.

No. 6573 ROMANIA AND GHANA:

Agreement on cultural co-operation. Signed at Bucharest, on 30 September 1961.

Came into force on 9 April 1962 by the exchange of the instruments of ratification at Bucharest in accordance with article VII.

Official text: English.

Registered by Romania on 26 March 1963.

No. 6574 ROMANIA AND CUBA:

Agreement on cultural co-operation. Signed at Havana, on 28 October 1960.

Came into force provisionally on 28 October 1960, upon signature, and finally on 15 January 1962, the date of the exchange of the instruments of ratification at Bucharest, in accordance with article VIII.

Official texts: Romanian and Spanish.

Registered by Romania on 26 March 1963.

No. 6575 PAKISTAN AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Treaty for the Promotion and Protection of Investments (with Protocol and exchange of notes). Signed at Bonn, on 25 November 1959.

Came into force on 28 April 1962, one month after the date of the exchange of the instruments of ratification, in accordance with Article 14.

Official texts: English and German.

Registered by Pakistan on 26 March 1963.

No. 6576 MAURITANIA.

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Nouakchott, 22 March 1963.

Received by the Secretary-General on 26 March 1963. By resolution 1631 (XVI) adopted by the General Assembly at its 1043rd plenary meeting on 27 October 1961, Mauritania was admitted to membership in the United Nations.

Official text: French.

Registered ex officio on 26 March 1963.

No. 6577 BELGIUM, LUXEMBOURG AND NETHERLANDS AND CYPRUS:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the abolition of the passport visa requirement. Beirut, 16 November 1962 and Nicosia, 29 November 1962.

Came into force on 16 December 1962, in accordance with article 11.

Official texts: French and English.

Registered by Belgium on 27 March 1963.

Entré en vigueur le 25 octobre 1962 par l'échange des dites notes.

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 20 mars 1963.

No 6572 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET UGANDA:

Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à New York, le 22 mars 1963.

Entré en vigueur le 22 mars 1963, dès la signature, conformément à l'article X, paragraphe 1.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 22 mars 1963.

No 6573 ROUMANIE ET GHANA:

Accord de coopération culturelle. Signé à Bucarest, le 30 septembre 1961.

Entré en vigueur le 9 avril 1962 par l'échange des instruments de ratification à Bucarest, conformément à l'article VII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Roumanie le 26 mars 1963.

No 6574 ROUMANIE ET CUBA:

Accord de coopération culturelle. Signé à La Havane, le 28 octobre 1960.

Entré en vigueur provisoirement le 28 octobre 1960, dès la signature, et définitivement le 15 janvier 1962, le jour de l'échange des instruments de ratification à Bucarest, conformément à l'article VIII.

Textes officiels roumain et espagnol.

Enregistré par la Roumanie le 26 mars 1963.

No 6575 PAKISTAN ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Traité d'encouragement et de protection des investissements (avec Protocole et échange de notes). Signé à Bonn, le 25 novembre 1959.

Entré en vigueur le 28 avril 1962, un mois après l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 14.

Textes officiels allemand et anglais.

Enregistré par le Pakistan le 26 mars 1963.

No 6576 MAURITANIE:

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Nouakchott, 22 mars 1963.

Reçue par le Secrétaire général le 26 mars 1963. Par la résolution 1631 (XVI), adoptée par l'Assemblée générale à sa 1043ème séance plénière, le 27 octobre 1961, la Mauritanie a été admise à l'Organisation des Nations Unies.

Texte officiel français.

Enregistrée d'office le 26 mars 1963.

No 6577 BELGIQUE, LUXEMBOURG, PAYS-BAS, D'UNE PART ET CHYPRE D'AUTRE PART:

Echange de lettres constituant un accord relatif à la suppression de l'obligation du visa des passeports. Beyrouth, 16 novembre 1962 et Nicosia, 29 novembre 1962.

Entré en vigueur le 16 décembre 1962, conformément à l'article 11.

Textes officiels français et anglais.

Enregistré par la Belgique le 27 mars 1963.

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations

No. 4214 Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization. Signed at Geneva, on 6 March 1948.

Acceptance

Instrument deposited on:
4 March 1963
Brazil

No. 221 Constitution of the World Health Organization. Signed at New York, on 22 July 1946.

Acceptances

Instruments deposited on:
7 March 1963
Uganda
21 March 1963
Jamaica

No. 5715 Convention concerning the Exchange of Official Publications and Government Documents between States. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Tenth Session, Paris, 3 December 1958.

Ratification

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 March 1963
Bulgaria

(to take effect on 4 March 1964)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 13 March 1963.

No. 5995 Convention concerning the International Exchange of Publications. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Tenth Session, Paris, 3 December 1958.

Ratification

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 March 1963
Bulgaria

(to take effect on 4 March 1964)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 13 March 1963.

No. 3221 Convention for the regulation of the meshes of fishing nets and the size limits of fish. Signed at London, on 5 April 1946.

Recommendations for the extension or alteration of the above-mentioned Convention. Adopted at the Tenth Meeting of the Permanent Commission held at Hamburg from 8 to 11 May 1962.

Came into force on 11 May 1962, in accordance with article 12 (10) of the Convention.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 March 1963.

No. 3500 Phyto-Sanitary Convention for Africa South of the Sahara. Signed at London, on 29 July 1964.

Accessions

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

30 May 1962
Sierra Leone

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 4214 Convention relative à la création d'une organisation maritime consultative intergouvernementale. Signée à Genève, le 6 mars 1948.

Acceptation

Instrument déposé le:
4 mars 1963
Brésil

No 221 Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York, le 2 juillet 1946.

Acceptations

Instruments déposés le:
7 mars 1963
Ouganda
21 mars 1963
Jamaïque

No 5715 Convention concernant les échanges entre Etats de publications officielles et documents gouvernementaux. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dixième session, Paris, 3 décembre 1958.

Ratification

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le:

4 mars 1963
Bulgarie

(pour prendre effet le 4 mars 1964)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 13 mars 1963.

No 5995 Convention concernant les échanges internationaux de publications. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dixième session, Paris, 3 décembre 1958.

Ratification

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le:

4 mars 1963
Bulgarie

(pour prendre effet le 4 mars 1964)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 13 mars 1963.

No 3221 Convention pour la réglementation du maillage des filets de pêche et des tailles limites des poissons. Signée à Londres, le 5 avril 1946.

Recommandations en vue d'étendre ou de modifier la Convention susmentionnée. Adoptées à la dixième session du Comité permanent, tenue à Hambourg du 8 au 11 mai 1962.

Entrées en vigueur le 11 mai 1962, conformément à l'article 12, paragraphe 10, de la Convention.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 mars 1963.

No 3500 Convention phyto-sanitaire pour l'Afrique au sud du Sahara. Signée à Londres, le 29 juillet 1964.

Adhésions.

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le:

30 mai 1962.
Sierra Leone

31 May 1962

Tanganyika

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 March 1963.

No. 4743 Agreement for the establishment of the Commission for Technical Co-operation in Africa South of the Sahara (CCTA). Signed at London, on 18 January 1954.

Accessions

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland by the following States on the dates indicated:

Guinea	24 February 1962
Chad	23 May 1962
Tanganyika	31 May 1962
Sierra Leone	26 June 1962

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 March 1963.

No. 5296 European Agreement on Road Markings. Done at Geneva, on 13 December 1957.

Accession

Instrument deposited on

14 March 1963

Bulgaria

(with a reservation, to take effect on 12 June 1963)

No. 5792 Second International Tin Agreement. Done at London, on 1 September 1960.

Ratifications

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

5 June 1962

Mexico

27 June 1962 (with a declaration dated 22 June 1962)

Belgium

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 March 1963.

No. 6244 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Congo under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954, as amended. Signed at Leopoldville, on 18 November 1961.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Leopoldville, 4 and 11 May 1962.

Came into force on 11 May 1962 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 14 March 1963.

No. 1358 International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 4 May 1910, and as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

Accession

Instrument deposited on:

18 March 1963

Tanganyika

(to take effect on 18 September 1963)

No. 1257 International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 18 May 1904, as amended by the Protocol signed at Lake Success, on 4 May 1949.

Tanganyika became a party to the Agreement on 18 March 1963, having on that date deposited the instrument of accession of the Convention of 4 May 1949 (see No. 1358 above).

31 mai 1962

Tanganyika

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 mars 1963.

No 4743 Convention portant création de la Commission de coopération technique en Afrique au sud du Sahara (CCTA). Signée à Londres, le 18 janvier 1954.

Adhésions

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par les Etats suivants aux dates indiquées:

Guinée	24 février 1962
Tchad	23 mai 1962
Tanganyika	31 mai 1962
Sierra Leone	26 juin 1962

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 mars 1963.

No 5296 Accord européen relatif aux marques routières. Fait à Genève, le 13 décembre 1957.

Adhésion

Instrument déposé le:

14 mars 1963

Bulgarie

(avec réserve; pour prendre effet le 12 juin 1963)

No 5792 Deuxième Accord international sur l'étain. Fait à Londres, le 1er septembre 1960.

Ratifications

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le:

5 juin 1962

Mexique

27 juin 1962 (avec une déclaration en date du 22 juin 1962)

Belgique

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 mars 1963.

No 6244 Accord sur la fourniture de produits agricoles conclu entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Congo en vertu du titre I de la loi de 1954 sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Léopoldville, le 18 novembre 1961.

Echange de notes constituant un avenant à l'accord sus-mentionné. Léopoldville, 4 et 11 mai 1962.

Entré en vigueur le 11 mai 1962 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 mars 1963.

No 1358 Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910 et amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York) le 4 mai 1949.

Adhésion

Instrument déposé le:

18 mars 1963

Tanganyika

(pour prendre effet le 18 septembre 1963)

No 1257 Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de "traite des blanches", signé à Paris le 18 mai 1904 et amendé par le Protocole signé à Lake Success (New York) le 4 mai 1949.

Le Tanganyika est devenu Partie à l'Arrangement le 18 mars 1963, ayant à cette date déposé son instrument d'adhésion à la Convention du 4 mai 1949 (voir No 1358 ci-dessus).

No. 2545 Convention relating to the Status of Refugees, Signed at Geneva, on 28 July 1951.

Adhesion
Instrument deposited on:
18 March 1963

Ghana
(with a declaration, to take effect on 16 June 1963)
Extension of obligations under the Convention by adopting alternative (b) of section B(1) of article 1, namely "events occurring in Europe or elsewhere before 1 January 1951".

No. 5334 Agreement on the Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency. Approved by the Board of Governors of the Agency on 1 July 1959.

Acceptances

Instruments deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency by the following States on:

17 January 1962

Republic of Korea
(with reservation)

14 March 1962

Denmark
(with reservation)

15 May 1962

Thailand
(with reservation)

17 December 1962

Philippines

12 February 1963

United Arab Republic

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 20 March 1963.

No. 5791 Contract for the lease of enriched uranium between the International Atomic Energy Agency, the Government of Norway and the Government of the United States of America. Signed at Washington, on 16 March 1961, and at Vienna, on 10 April 1961.

Supplementary Agreement to amend the above-mentioned Contract. Signed at Washington, on 27 July 1962, and at Vienna, on 3 September 1962.

Came into force on 3 September 1962, upon signature, in accordance with Section 3 of the Supplementary Agreement.

Official text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 20 March 1963.

No. 6193 Convention against discrimination in education. Adopted on 14 December 1960 by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Eleventh Session, held in Paris from 14 November to 15 December 1960.

Ratification

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

14 March 1963

Czechoslovakia
(to take effect on 14 June 1963)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 March 1963.

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade.

(XXXI) Declaration on the Provisional Accession of the Swiss Confederation to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 22 November 1966.

No 2545 Convention relative au statut des réfugiés. Signée à Genève, le 28 juillet 1951.

Adhésion

Instrument déposé le:
18 mars 1963

Ghana
(avec une déclaration, pour prendre effet le 16 juin 1963)
Extension des obligations au titre de la Convention par l'adoption de la variante b) de la section B 1) de l'article premier, qui se lit comme suit: "événements survenus avant le 1er janvier 1951 en Europe ou ailleurs".

No 5334 Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Approuvé par le Conseil des gouverneurs de l'Agence le 1er juillet 1959.

Acceptations

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique par les Etats ci-après les:

17 janvier 1962

République de Corée
(avec réserve)

14 mars 1962

Danemark
(avec réserve)

15 mai 1962

Thaïlande
(avec réserve)

17 décembre 1962

Philippines

12 février 1963

République arabe unie

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 20 mars 1963.

No 5791 Contrat pour la location d'uranium enrichi entre l'Agence internationale de l'énergie atomique, le Gouvernement norvégien et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Signé à Washington, le 16 mars 1961, et à Vienne, le 10 avril 1961.

Avenant au Contrat susmentionné. Signé à Washington, le 27 juillet 1962 et à Vienne, le 3 septembre 1962.

Entré en vigueur le 3 septembre 1962, dès la signature, conformément à la section 3 de l'Avenant.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 20 mars 1963.

No 6193 Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 14 décembre 1960, lors de sa onzième session tenue à Paris du 14 novembre au 15 décembre 1960.

Ratification

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le:

14 mars 1963

Tchécoslovaquie
(pour prendre effet le 14 juin 1963)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 mars 1963.

No 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

(XXXI) Déclaration concernant l'accèsion provisoire de la Confédération suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève, le 22 novembre 1966.

Acceptance

<u>State</u>	<u>Date of acceptance</u>	<u>Date of entry into force</u>
Italy	22 November 1958 (signed "subject to ratification"; accepted on 22 February 1963)	24 March 1963

(XXXI) (b) Procès-verbal extending the validity of the Declaration on the Provisional Accession of the Swiss Confederation to the General Agreement on Tariffs and Trade, done at Geneva on 22 November 1958. Done at Geneva, on 8 December 1961.

Acceptance

<u>State</u>	<u>Date of acceptance</u>	<u>Date of entry into force</u>
Italy	8 March 1962 (signed "subject to ratification of the Declaration of 22 November 1958"; accepted on 22 February 1963)	24 March 1963

(XXXVII) Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade Embodying Results of the 1960-61 Tariff Conference. Done at Geneva, on 16 July 1962.

Acceptance

<u>State</u>	<u>Date of acceptance</u>	<u>Date of entry into force</u>
Denmark	11 January 1963	10 February 1963
India	21 February 1963	23 March 1963
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	15 February 1963	17 March 1963

(XXXVIII) (b) Procès-verbal extending the validity of the Declaration of 18 November 1960 on the Provisional Accession of Argentina to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 7 November 1962.

Acceptance

<u>State</u>	<u>Date of acceptance</u>	<u>Date of entry into force</u>
Ghana	15 February 1963	17 March 1963
India	21 February 1963	23 March 1963

(XLI) Declaration on the Provisional Accession of the United Arab Republic to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 13 November 1962.

Acceptance

<u>State</u>	<u>Date of acceptance</u>	<u>Date of entry into force</u>
Ghana	15 February 1963	17 March 1963
India	21 February 1963	23 March 1963
Canada	7 March 1963	6 April 1963

Certified statements were registered by the Executive Secretary of the Contracting Parties to the GATT on 22 March 1963.

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947. Accession in respect of the following specialized agencies:

World Health Organization
International Civil Aviation Organization
International Labour Organisation

Acceptation

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Italie	22 novembre 1958 (signée "sous réserve" de ratification"; acceptée le 22 février 1963)	24 mars 1963

(XXXI) b) Procès-verbal portant prorogation de la Déclaration concernant l'accèsion provisoire de la Confédération suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, faite à Genève le 22 novembre 1958. Fait à Genève, le 8 décembre 1961.

Acceptation

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Italie	8 mars 1962 (signée "sous réserve de ratification de la Déclaration du 22 novembre 1958"; acceptée le 22 février 1963)	24 mars 1963

(XXXVII) Protocole à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce reprenant les résultats de la Conférence tarifaire de 1960-1961. Fait à Genève, le 16 juillet 1962.

Acceptation

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Danemark	11 janvier 1963	10 février 1963
Inde	21 février 1963	23 mars 1963
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	15 février 1963	17 mars 1963

(XXXVIII) b) Procès-verbal portant prorogation de la Déclaration du 18 novembre 1960 concernant l'accèsion provisoire de l'Argentine à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève, le 7 novembre 1962.

Acceptation

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Ghana	15 février 1963	17 mars 1963
Inde	21 février 1963	23 mars 1963

(XLI) Déclaration concernant l'accèsion provisoire de la République arabe unie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève, le 13 novembre 1962.

Acceptation

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Ghana	15 février 1963	17 mars 1963
Inde	21 février 1963	23 mars 1963
Canada	7 mars 1963	6 avril 1963

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, le 22 mars 1963.

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Adhésion en ce qui concerne les institutions spécialisées ci-après:
Organisation mondiale de la santé
Organisation de l'aviation civile internationale
Organisation internationale du Travail

Food and Agriculture Organization of the United Nations

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

International Monetary Fund

Universal Postal Union

International Telecommunication Union

World Meteorological Organization

Inter-Governmental Maritime Consultative Organization

International Finance Corporation

International Development Association

Instrument deposited on:

22 March 1963

Brazil

Application to the World Meteorological Organization

Notification received on:

26 March 1963

Tanganyika

No. 1734 Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials (with Protocol). Opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950.

Acceptance

Instrument deposited on:

26 March 1963

Tanganyika

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Fonds monétaire international

Union postale universelle

Union internationale des télécommunications

Organisation météorologique mondiale

Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime

Société financière internationale

Association internationale de développement

Instrument déposé le:

22 mars 1963

Brésil

Application à l'Organisation météorologique mondiale

Notification reçue le:

26 mars 1963

Tanganyika

No 1734 Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel (avec Protocole). Ouvert à la signature à Lake Success (New York) le 22 novembre 1950.

Acceptation

Instrument déposé le:

26 mars 1963

Tanganyika

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 3313 Convention providing a Uniform Law for Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at Geneva, on 7 June 1930.

No. 3314 Convention for the Settlement of Certain Conflicts of Laws in connection with Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at Geneva, on 7 June 1930.

No. 3315 Convention on the Stamp Laws in connection with Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at Geneva, on 7 June 1930.

Ratification

Instrument deposited on:

5 March 1963

Luxembourg

(to take effect on 3 June 1963)

No. 2623 International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency and Protocol. Done at Geneva, on 20 April 1929.

Accession in respect of Barbados and dependencies

Instrument deposited on:

7 March 1963

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

(to take effect on 5 June 1963)

No. 3185 Convention on the Taxation of Foreign Motor Vehicles. Signed at Geneva, on 30 March 1931.

Denunciation

Notification received on:

18 March 1963

Ireland

(to take effect on 18 March 1964)

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No 3313 Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre. Signée à Genève, le 7 juin 1930.

No 3314 Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de lettres de change et de billets à ordre. Signée à Genève, le 7 juin 1930.

No 3315 Convention relative au droit de timbre en matière de lettres de change et de billets à ordre. Signée à Genève, le 7 juin 1930.

Ratification

Instrument déposé le:

5 mars 1963

Luxembourg

(pour prendre effet le 3 juin 1963)

No 2623 Convention internationale pour la répression du faux monnayage, et Protocole. Faits à Genève, le 20 avril 1929.

Adhésion pour le compte de la Barbade et de ses dépendances.

Instrument déposé le:

7 mars 1963

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

(pour prendre effet le 5 juin 1963)

No 3185 Convention sur le régime fiscal des véhicules automobiles étrangers. Signée à Genève, le 30 mars 1931.

Dénonciation

Notification reçue le:

18 mars 1963

Irlande

(pour prendre effet le 18 mars 1964)